



### Atlantic Region Procurement & Contracting

**Purchasing Office - Bureau des achats:**  
 Atlantic Region Procurement &  
 Contracting  
 Contracting and Procurement Division,  
 Finance Branch, Environment Canada/  
 Division de l'acquisition et des  
 Direction générale des finances  
 Environnement Canada  
 45 Alderney Drive, Dartmouth NS B2Y  
 2N6/45, promenade Alderney  
 Dartmouth, N.-É B2Y 2N6  
 Tel: 902-426-9940  
 Fax: 902-426-2690

#### REQUEST FOR PROPOSAL- DEMANDE DE SOUMISSIONS

You are requested to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Vous êtes demandés par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

#### THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT/ LE PRÉSENT DOCUMENT CONTIENT D'EXIGENCE DE SÉCURITÉ

#### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de  
l'entrepreneur

Telephone No. No de téléphone:

()

Facsimile No. – No. télécopieur:

()

<b>Title-Sujet</b> Transportation of Marine Buoys/Transport de bouées marines		<b>Date</b> 2014-10-31
<b>Client Reference No. - No. De Référence du Client</b> K4B20-14-0219		
<b>Solicitation No. - N° de demande</b> K4B20-14-0219 – Amendment 001		
<b>SOLICITATION CLOSES – L'INVITATION PREND FIN</b>  <b>at- à 02 :00 PM</b>  <b>on – le 2014-11-05</b> Atlantic Daylight Savings Time		
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>  Destination	<b>GST - TPS</b>  See herein-ci-inclus	<b>Duty - Droits</b>  See herein-ci-inclus
<b>Destination of Goods and Services: Destinations des biens et services:</b>  See herein – Voir aux présentes		
<b>Invoices - Original and two copies to be sent to:</b> <b>Factures - Envoyer l'original et deux copies à:</b>  See herein – Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à:</b>  Jennifer Legere		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b> 902-426-9940		<b>Fax:</b> 902-426-2690
<b>Total Estimated Cost - Coût total estimatif</b>  \$		<b>Currency - Devise</b>  CAD
<b>Signature of Authorized Representative/Signature de la personne autorisée</b>		



This amendment 001 to Solicitation K4B20-14-0219 is raised to address supplier questions as follows:

Q1: In the buoy specifications noted in the Statement of Work, will this be the shipping measurements, with antennas removed, and any other thing, that could be removed for shipping?

A1: The specifications noted are with the buoy with masts and other items taken down and are the shipping measurements. All antennas, the two masts are lowered and made ready for shipping by Environment Canada personnel.

**All other terms and conditions remain the same.**

**The closing date remains unchanged.**

---

Ce modification de demande K4B20-14-0219 sert à répondre les questions de fournisseurs comme suite:

Q1 : Dans les caractéristiques des bouées se trouvant dans l'énoncé de travail, est-ce que ces mesures correspondront à celles de l'expédition, c'est-à-dire sans les antennes et sans toute autre pièce pouvant être retirée pour l'expédition?

R1 : Les caractéristiques notées correspondent aux mesures des bouées après que l'on ait retiré les mâts et toute autre pièce pouvant l'être. Elles correspondent donc aux mesures de l'expédition. Le personnel d'Environnement Canada prépare toutes les antennes et abaisse les deux mâts en vue de l'expédition.

**Toutes autres modalités demeurent inchangées.**

**La date de clôture demeure inchangée.**